

**Opinia Komitetu Regionów w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej program „MŁODZIEŻ W DZIAŁANIU” na okres 2007–2013**

(2005/C 71/09)

KOMITET REGIONÓW,

**uwzględniając** wniosek dotyczący decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej program „MŁODZIEŻ W DZIAŁANIU” na okres 2007–2013; COM(2004) 471 końcowy– 2004/0152 (COD);

**uwzględniając** decyzję Komisji Europejskiej z dn. 14 lipca 2004 r. o zasięgnięciu w tej sprawie opinii Komitetu Regionów, na podstawie art. 265 oraz art. 149 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską;

**uwzględniając** decyzję swojego Przewodniczącego z dn. 27 stycznia 2004 r. o powierzeniu Komisji ds. Kultury i Edukacji prac na przygotowaniu opinii w tej sprawie;

**uwzględniając** własną opinię w sprawie dokumentu roboczego Komisji Europejskiej, zatytułowanego O europejski wolontariat dla młodzieży (CdR 191/1996 fin) <sup>(1)</sup>;

**uwzględniając** własną opinię w sprawie wspólnotowego programu działania w dziedzinie europejskiego wolontariatu dla młodzieży <sup>(2)</sup> (CdR 86/1997 fin);

**uwzględniając** własną opinię dotyczącą propozycji decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ustanowienia drugiego etapu wspólnotowego programu działania w dziedzinie edukacji - SOCRATES; propozycji decyzji Rady w sprawie ustanowienia drugiego etapu wspólnotowego programu działania w dziedzinie kształcenia zawodowego - LEONARDO DA VINCI; oraz propozycji decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ustanowienia wspólnotowego programu działania - MŁODZIEŻ <sup>(3)</sup> (CdR 226/1998 fin);

**uwzględniając** własną opinię odnoszącą się do komunikatu Komisji dotyczącego dalszych działań podjętych w związku z białą księgą w sprawie nowego rozmachu dla europejskiej młodzieży; proponowanych wspólnych celów w odniesieniu do uczestnictwa i informowania młodzieży, w odpowiedzi na uchwałę Rady z dn. 27 czerwca 2002 r. dotyczącą ram europejskiej współpracy w sprawach młodzieży <sup>(4)</sup> (CdR 309/2003 fin);

**uwzględniając** własną opinię dotyczącą białej księgi Komisji Europejskiej w sprawie nowego rozmachu dla europejskiej młodzieży <sup>(5)</sup> (CdR 389/2001 fin);

**uwzględniając** własną opinię w sprawie propozycji decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie jednolitych ram na rzecz przejrzystości kwalifikacji i kompetencji (*Europass*) <sup>(6)</sup> (CdR 307/2003 fin);

**uwzględniając** własną opinię ogólną dotyczącą dalszych działań podjętych w związku z białą księgą w sprawie nowego rozmachu dla europejskiej młodzieży - wspólnych celów proponowanych w odniesieniu do działań w zakresie wolontariatu młodzieży oraz wspólnych celów proponowanych na rzecz lepszego zrozumienia i poznania młodzieży <sup>(7)</sup> (CdR 192/2004 fin);

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 42 z 10.2.1997, str. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 244 z 11.8.1997, str. 47 (COM(96) 610 final - 96/0318 (COD)).

<sup>(3)</sup> Dz.U. C 51 z 22.2.1999, str. 77 (COM(98) 329 final, COM(98) 330 final i COM(98) 331 final).

<sup>(4)</sup> Dz.U. C 22 z 24.1.2001, str. 7 (COM(2003) 184 final).

<sup>(5)</sup> Dz.U. C 373 z 2.12. 1998, str. 20 (COM(2001) 681 final).

<sup>(6)</sup> (COM(2003) 796 final).

<sup>(7)</sup> (COM(2004) 336 final i COM(2004) 337 final).

**uwzględniając** decyzję nr 1031/2000/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dn. 13 kwietnia 2000 r. w sprawie ustanowienia wspólnotowego programu działania „Młodzież”<sup>(8)</sup>;

**uwzględniając** decyzję nr 790/2004/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dn. 21 kwietnia 2004 r. w sprawie ustanowienia wspólnotowego programu działania na rzecz wspierania instytucji działających w sprawach młodzieży na szczeblu europejskim<sup>(9)</sup>;

**uwzględniając** uchwałę Rady i przedstawicieli rządów Państw Członkowskich, zebranych na posiedzeniu Rady dn. 27 czerwca 2002 r., dotyczącą ram europejskiej współpracy w sprawach młodzieży<sup>(10)</sup>;

**uwzględniając** komunikat Komisji dla Rady dotyczący dalszych działań podjętych w związku białą księgą w sprawie nowego rozmachu dla europejskiej młodzieży; proponowanych wspólnych celów w odniesieniu do uczestnictwa i informowania młodzieży, w odpowiedzi na uchwałę Rady z dn. 27 czerwca 2002 r. dotyczącą ram europejskiej współpracy w sprawach młodzieży (COM(2003) 184 final);

**uwzględniając** uchwałę Rady z dn. 25 listopada 2003 r. w sprawie wspólnych celów w zakresie uczestnictwa i informowania młodzieży<sup>(11)</sup>;

**uwzględniając** uchwały Rady i ministrów właściwych w sprawach młodzieży, zebranych na posiedzeniu Rady w sprawie uczestnictwa młodzieży<sup>(12)</sup>, nieformalnego wymiaru edukacyjnego sportu w programach młodzieżowych Wspólnoty Europejskiej<sup>(13)</sup>, integracji społecznej młodzieży<sup>(14)</sup> oraz wspierania inicjatywy, przedsiębiorczości i kreatywności młodzieży<sup>(15)</sup>;

**uwzględniając** komunikat Komisji dla Rady i Parlamentu Europejskiego w sprawie europejskiego wolontariatu dla młodzieży (COM(96) 610 final - 96/0318 (COD));

**uwzględniając** zalecenie Parlamentu Europejskiego i Rady z dn. 10 lipca 2001 r. w sprawie mobilności studentów, osób odbywających kształcenie, wolontariuszy, nauczycieli i szkoleniowców na obszarze Wspólnoty<sup>(16)</sup>;

**uwzględniając** sprawozdanie Komisji w sprawie okresowej oceny programu „Młodzież” przewidzianego na lata 2000-2006 (obejmującej lata 2000-2003) (COM(2004) 158 final);

**uwzględniając** białą księgę w sprawie sprawowania rządów w Europie (*European goverance*) (COM(2001) 428 final);

**uwzględniając** art. 13 i 149 Traktatu o Unii Europejskiej oraz Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską;

**uwzględniając** projekt własnej opinii CdR 270/2004 Rev.1 przyjęty dn. 22 września 2004 r. przez Komisję ds. Kultury i Edukacji (sprawozdawcą był **Alvaro Ancisi**, członek rady miejskiej Rawenny (IT-EPP));

**na 57 sesji plenarnej w dniach 17-18 listopada 2004 r. (posiedzenie z dn. 17 listopada), Komitet przyjął niniejszą opinię:**

<sup>(8)</sup> Dz. U. L 117 z 18.5.2000, str. 1.

<sup>(9)</sup> Dz. U. L 138 z 30.4.04, str. 24.

<sup>(10)</sup> Dz. U. C 168 z 13.7.2002, str. 2.

<sup>(11)</sup> Dz. U. C 295 z 5.12.2003, str. 6.

<sup>(12)</sup> Dz.U. C 42 z 17.2.1999, str. 1.

<sup>(13)</sup> Dz.U. C 8 z 12.1.2000, str. 5.

<sup>(14)</sup> Dz.U. C 374 z 28.12.2000, str. 5.

<sup>(15)</sup> Dz.U. C 196 z 12.7.2001, str. 2.

<sup>(16)</sup> Dz.U. C 613 z ....2001.

## 1. Stanowisko Komitetu Regionów

### KOMITET REGIONÓW

1.1. **uważa**, że promowanie obywatelstwa europejskiego i integracji młodzieży ze społeczeństwem należą do najważniejszych priorytetów politycznych Komitetu; że to właśnie na szczeblu lokalnym i regionalnym młodzież w praktyce realizuje aktywne obywatelstwo; oraz że rozpatrywany tutaj wniosek powiązany jest z priorytetami Komisji EDUC (pkt 1.2 programu prac komisji EDUC na rok 2004);

1.2. **zatem zdaje sobie sprawę**, że aktywna postawa obywatelska młodzieży w społeczeństwie, ich poczucie przynależności do Europy oraz rosnące poczucie solidarności i wzajemnego zrozumienia mają kluczowe znaczenie dla społecznej spójności Unii i dla pokoju;

1.3. **popiera** pięć dziedzin działania określonych przez Komisję, w szczególności akcje „Młodzież dla Europy” i „Europejski Wolontariat”, jako że mogą one wpływać na krajowe polityki w sprawach młodzieży i pomnażać ich rezultaty;

1.4. **przyjmuje z zadowoleniem** szczególnie program działania „Młodzież dla świata”, który zwiększa możliwości w zakresie wymiany i pracy na rzecz wolontariatu w krajach sąsiadujących rozszerzonej Unii; odnosi się także z zadowoleniem do akcji nr 4 i 5, które określają systemy wspierania rozwoju współpracy pomiędzy animatorami społeczno-oświatowymi, organizacjami społeczeństwa obywatelskiego, administracją i decydentami zajmującymi się sprawami młodzieży;

1.5. **zgadza się** z decyzją o uwzględnieniu zmian demograficznych, gospodarczych i społeczno-kulturowych, a w konsekwencji poszerzeniu grupy adresatów programu poprzez zaliczenie do niej osób w przedziale wiekowym 13-30 lat zamiast 15-25 lat;

1.6. **przyjmuje z zadowoleniem** przyjęcie otwartej metody koordynacji oraz zasady, że polityki wspólnotowe dotyczące młodzieży powinny uzupełniać polityki krajowe, **pod warunkiem**, że metoda ta gwarantuje pełne zaangażowanie władz lokalnych i regionalnych, uwzględnia ich kluczową rolę dla pomyślanej realizacji programu oraz zakłada poszanowanie zasad pomocniczości, bliskości i proporcjonalności;

1.7. **zgadza się**, że państwa uczestniczące w programie powinny przyjąć odpowiednie środki, aby usunąć przeszkody dla mobilności i tym samym umożliwić uczestnikom wykorzystanie go w pełni. Należy także przyjąć odpowiednie akty prawne na szczeblu krajowym i europejskim celem zapewnienia, że uznawane będzie doświadczenie zawodowe zdobyte podczas wolontariatu oraz odbyte nieformalne i nieoficjalne kształcenie młodzieży uczestniczącej w programie. Pomocne mogłoby się tu okazać zintegrowanie programu „Młodzież” z innymi wspólnotowymi programami działania.

1.8. **podkreśla**, że podczas realizacji programu należy uwzględniać specyficzne uwarunkowania charakteryzujące poszczególne kraje. Należy przewidzieć możliwość przyznania samorządom lokalnym środków na działalność, która w oczywisty sposób podlega ich kompetencji. Realizowane już programy lokalne powinny również kwalifikować się do przydziału środków pomocowych, pod warunkiem że zostaną one uznane za celowe.

1.9. **przyjmuje do wiadomości fakt**, że we wprowadzeniu oraz w aneksach do wniosku dotyczącego decyzji przewidziane jest finansowanie partnerstw z samorządami lokalnymi i regionalnymi celem opracowania w kontekście długofalowym projektów umożliwiających łączenie różnych środków w ramach programu, przy czym finansowanie powinno odnosić się zarówno do projektów jak i działań koordynacyjnych; poza tym odnotowuje, że w ramach akcji odnoszącej się do animatorów społeczno-oświatowych i systemów wsparcia, również przewidziane jest partnerstwo samorządów lokalnych i regionalnych. **Jednakże zwraca uwagę na fakt**, że cele te nie są jasno ujęte w tekście samej decyzji.

## 2. Zalecenia Komitetu Regionów

### KOMITET REGIONÓW

a) uważa, że istotne jest **opracowanie nowych instrumentów w celu uproszczenia i uelastyczenia programu**, zapewnienia przejrzystości procedur oraz łatwego dostępu do informacji uczestnikom programu, na przykład poprzez stworzenie możliwości większej decentralizacji struktury;

b) jest zdania, że warunkiem powodzenia programu jest pełniejsze wykorzystanie potencjału **samorządu terytorialnego**, umożliwiając pełne zaangażowanie obywatelskie młodzieży, jej uczestnictwo w życiu politycznym i codziennym społeczeństwa, w działaniach na rzecz wolontariatu i budowania poczucia solidarności;

c) podkreśla, że to poziom regionalny i lokalny są najbardziej odpowiednie do rozpowszechniania informacji o programie, w tym wśród grup młodzieży będących w niekorzystnej sytuacji. Poziom regionalny i lokalny to także idealne środowisko dla rodzenia się nowych inicjatyw, wspierania rozwoju organizacji pozarządowych zajmujących się młodzieżą oraz zwiększania ich możliwości w zakresie zarządzania projektami europejskimi, jak również testowania i wymiany najlepszych praktyk;

d) sądzi, że należy stale zwracać uwagę na **trzy kluczowe kwestie**, które w jasny sposób wynikają z okresowej oceny programu i są obecnie przedmiotem działań Komisji:

— w wielu europejskich państwach brak jest ustawodawstwa dotyczącego **wolontariatu**, które chroniłoby prawa wolontariuszy i uznawało specyficzny charakter ich pracy;

- problemy, które napotykają uczestnicy programu w zakresie mobilności oraz ochrony prawnej, społecznej i zdrowotnej, zwłaszcza w krajach partnerskich;
  - brakuje odpowiednich instrumentów na szczeblu krajowym i europejskim, które umożliwiłyby uznawanie **nieformalnego i nieoficjalnego kształcenia** odbywanego przez młodzież uczestniczącą w działaniach prowadzonych w ramach programu;
- e) podkreśla potrzebę wspierania organizacji pozarządowych działających na szczeblu europejskim oraz Europejskiego Forum Młodzieży, jednakże zaznacza, że równie istotne jest wspieranie **krajowych forów** i połączenie ich w sieć oraz wspieranie tworzenia warunków dla realizowania przez młodzież lokalnych inicjatyw oraz dla małych stowarzyszeń, które na szczeblu lokalnym promują projekty europejskie.

## Zalecenie 1

Art. 3 ust. 5

Tekst wniosku Komisji	Poprawka KR
W ramach ogólnego celu „wspierania współpracy europejskiej w zakresie polityki ds. młodzieży”	W ramach ogólnego celu „wspierania współpracy europejskiej w zakresie polityki ds. młodzieży”, <u>w szczególności na poziomie regionalnym i lokalnym</u>

## Uzasadnienie

Poprawka znajduje uzasadnienie w tym, że to na szczeblu lokalnej społeczności mogą kształtować się dobre praktyki w zakresie wspierania aktywnego obywatelstwa młodzieży, mające przekonać ich do udziału w życiu społeczności, w mechanizmach demokracji przedstawicielskiej oraz w formach nauczania takiego uczestnictwa.

## Zalecenie 2

Art. 8 ust. 2

Tekst wniosku Komisji	Poprawka KR
Komisja i kraje uczestniczące w programie podejmują odpowiednie środki w celu rozwinięcia struktur na płaszczyźnie europejskiej, krajowej oraz, w danym przypadku, regionalnej lub lokalnej, aby zrealizować cele programu, jak również nadać odpowiednią rangę działaniom programu.	Komisja i kraje uczestniczące w programie podejmują odpowiednie środki w celu rozwinięcia struktur na płaszczyźnie europejskiej, krajowej oraz, <del>w danym przypadku,</del> regionalnej lub lokalnej, aby zrealizować cele programu, jak również nadać odpowiednią rangę działaniom programu.

## Uzasadnienie

Aby zrealizować cele programu, należy zagwarantować powszechny dostęp do informacji na temat możliwości, jakie program stwarza zarówno dla młodzieży jak i animatorów społeczno-oświatowych. Ważne jest także wspieranie projektów organizacji pozarządowych na szczeblu regionalnym i lokalnym oraz rozpowszechnianie informacji o środkach wspierania inicjatyw młodzieżowych.

## Zalecenie 3

Art. 8 ust. 3

Tekst wniosku Komisji	Poprawka KR
Komisja i kraje uczestniczące w programie podejmują odpowiednie środki w celu upowszechniania uznawania nieformalnego i nieoficjalnego kształcenia na rzecz młodzieży, szczególnie przez wydawanie zaświadczenia lub certyfikatu na poziomie krajowym lub europejskim, uznającym szczególnie doświadczenie nabyte przez uczestników programu i zatwierdzającym bezpośrednie uczestnictwo młodzieży lub animatorów społeczno-oświatowych w działaniu w ramach programu.	Komisja i kraje uczestniczące w programie podejmują odpowiednie środki w celu upowszechniania uznawania nieformalnego i nieoficjalnego kształcenia na rzecz młodzieży, szczególnie przez wydawanie zaświadczenia lub certyfikatu na poziomie krajowym lub europejskim, uznającym szczególnie doświadczenie nabyte przez uczestników programu i zatwierdzającym bezpośrednie uczestnictwo młodzieży lub animatorów społeczno-oświatowych w działaniu w ramach programu <u>lub w podobnym działaniu, uznawanym na poziomie europejskim. Komplementarność z innymi działaniami określonymi w art. 11 może sprzyjać osiągnięciu tego celu.</u>

## Uzasadnienie

Warunkiem uznania nieformalnych i nieoficjalnych kompetencji zdobytych w trakcie wykonywania wolontariatu, działań solidarnościowych i wymiany kulturalnej, jest powiązanie wymienionych rodzajów działalności z innymi dziedzinami działań wspólnotowych, takimi jak edukacja, kształcenie i kultura, o których mowa w art. 11 oraz z politykami i instrumentami krajowymi, o których mowa w art. 12.

## Zalecenie 4

Art. 8 ust. 6 lit. b)

Tekst wniosku Komisji	Poprawka KR
	ust. 6 lit. b) <u>może przewidywać decentralizację przez agencje krajowe niektórych kompetencji na poziom regionalny i lokalny</u>

## Uzasadnienie

Decentralizacja niektórych funkcji agencji krajowych na poziom regionalny i lokalny może zapewnić lepszy dostęp i bliskość osobom korzystającym z programów. Może być to szczególnie użyteczne przy udzielaniu małym organizacjom pozarządowym pomocy na etapie informowania, promocji, składania oferty i oceny projektu, jak również uzyskania dostępu przez młodzież mającą mniejsze możliwości.

Zalecenie 5  
Art. 12 ust. 1

Tekst wniosku Komisji	Poprawka KR
Kraje uczestniczące w programie mogą otrzymać znak europejski dla akcji krajowych lub regionalnych, podobnych do tych, o których mowa w art. 4.	Kraje uczestniczące w programie mogą otrzymać znak europejski dla akcji krajowych, <del>lub</del> regionalnych <u>lub lokalnych</u> , podobnych do tych, o których mowa w art. 4.

Uzasadnienie

Pierwsze kroki w demokratycznym życiu i wolontariacie młodzież najczęściej stawia na szczeblu lokalnym. Także tutaj rozwijane są formy kształcenia nieformalnego i nieoficjalnego.

Zalecenie 6  
Art. 4 ust. 4

Tekst wniosku Komisji	Poprawka KR
<p>4) <b>Animatorzy społeczno-oświatowi i systemy wspierające</b></p> <p>Ta akcja ma na celu wspieranie aktywnych organizacji na płaszczyźnie europejskiej w dziedzinie młodzieży, a szczególnie funkcjonowania pozarządowych organizacji młodzieżowych, łączenia ich w sieć, wymiany, kształcenia i łączenia w sieć animatorów społeczno-oświatowych, stymulowania innowacyjności i jakości działań, informowania młodzieży oraz wdrażania struktur i działań niezbędnych dla programu, aby osiągnąć zamierzone cele.</p>	<p>4) <b>Animatorzy społeczno-oświatowi i systemy wspierające</b></p> <p>Ta akcja ma na celu wspieranie aktywnych organizacji na płaszczyźnie europejskiej w dziedzinie młodzieży, a szczególnie funkcjonowania pozarządowych organizacji młodzieżowych, łączenia ich w sieć, wymiany, kształcenia i łączenia w sieć animatorów społeczno-oświatowych, stymulowania innowacyjności i jakości działań, informowania młodzieży oraz wdrażania struktur i działań niezbędnych dla programu, aby osiągnąć zamierzone cele; <u>jak również wspieranie partnerstw z samorządami lokalnymi i regionalnymi.</u></p>

Uzasadnienie

Również w tekście decyzji należy podkreślić wspieranie partnerstw z samorządami lokalnymi i regionalnymi, podobnie jak ma to miejsce we wprowadzeniu i w aneksach dotyczących akcji nr 4.

Bruksela, 17 listopada 2004 r.

Przewodniczący  
Komitetu Regionów  
Peter STRAUB